

## Nachtigallen schwingen

**Nachtigallen schwingen  
Lustig ihr Gefieder,  
Nachtigallen singen  
Ihre alten Lieder.  
Und die Blumen alle,  
Sie erwachen wieder  
Bei dem Klang und Schalle  
Aller dieser Lieder.**

**Und meine Sehnsucht wird zur Nachtigall  
Und fliegt in die blühende Welt hinein,  
Und fragt bei den Blumen überall,  
Wo mag doch mein, mein Blümchen sein?**

**Und die Nachtigallen  
Schwingen ihren Reigen  
Unter Laubeshallen  
Zwischen Blütenzweigen,  
Von den Blumen allen  
Aber ich muß schweigen.  
Unter ihnen steh' ich  
Traurig sinnend still:  
Eine Blume seh' ich,  
Die nicht blühen will.**

*Texte d'August Heinrich Hoffmann von Fallersleben (1798 - 1874), titre inconnu, de Gedichte, Leipzig, publié en 1843*

**Musique de Johannes Brahms (1833-1897) :**

**"Nachtigallen schwingen", op. 6 (Sechs Gesänge) no. 6 (1853)**

**Les rossignols agitent**

**Les rossignols agitent  
Joyeusement leurs ailes.  
Les rossignols chantent  
Leurs anciens chants.  
Et toutes les fleurs  
S'éveillent à nouveau  
Au bruit et au fracas  
De tous ces chants.**

Et ma nostalgie devient un rossignol  
Et vole dans le monde en fleurs,  
Et demande aux fleurs partout  
Où est donc ma petite fleur ?

Et les rossignols  
Dansent leur ronde  
Sous la voûte des feuilles  
Entre les branches en fleurs ;  
Parmi toutes les fleurs  
Pourtant je dois garder le silence,  
Parmi elles je reste  
Avec mes pensées tristes en silence :  
Une fleur que je vois,  
Qui ne fleurit pas.